

## I mulini dei ricordi

Chiara Civello

Come cerchi nella sfera come ruote nella ruota  
un inizio senza fine quando la mia mente è vuota  
una neve di passione o un pallone a carnevale

Come un circo che festeggia mentre i figli stanno male  
come il tempo le cui mani strappano ore dal suo viso  
ed il mondo è la mia mela che si maschera di vero

Come i cerchi dentro un cerchio, nei mulini dei ricordi

Round, like a circle in a spiral like a wheel within a wheel  
never ending or beginning on an ever spinning wheel  
like a snowball down a mountain or a carnival balloon

Like a carousel that's turning running rings around the moon

Like a clock whose hands are sweeping past the minutes on it's face  
and the world is like an apple whirling silently in space  
like the circles that you find In the windmills of your mind

Una gemma nella tasca e una giungla nella testa  
vedi un uomo che si uccide come un gioco che si rompe  
vedi impronte sulla sabbia sono fuochi nella notte  
come suoni di tamburi nelle dita delle mani  
quadri appesi nella mente son frammenti di canzoni  
e con vecchi nomi e facce, riconosci le tue azioni  
quando il sogno poi svanisce sai di essere perduto  
come foglie sbriciolate senza averlo mai saputo

Like a tunnel that you follow to a tunnel of it's own  
down a hollow to a cavern where the sun has never shone  
like a door that keeps revolving in a half forgotten dream  
or the ripples from a pebble someone tosses in a stream

Come il tempo le cui mani  
strappano ore dal tuo viso  
ed il mondo si nasconde  
che si maschera di buono

Come cerchi dentro un cerchio, nei mulini dei ricordi

Keys that jingle in your pocket words that jangle in your head  
why did summer go so quickly was it something that you said  
lovers walking along the shore leave their footprints in the sand  
was the sound of distant drumming just the fingers of your hand

Quadri appesi nella mente  
son frammenti di canzoni  
e con vecchi nomi e facce, riconosci le tue azioni  
quando il sogno poi svanisce sai di essere perduto

Like the circles that you find in the windmills of your mind